

ALEKSANDER WERTYŃSKI



Studio, Warszawa

# NOWE PIEŚNI PIERROTA

SŁOWA POLSKIE I ROSYJSKIE

# NOUVELLES CHANSONS DE PIERROT

AVEC PAROLES POLONAISES ET RUSSES

SŁOWA POLSKIE ANDRZEJA WŁASTA  
I TADEUSZA KOŃCZYCA

- № 1. Koncert Sarasatego.  
№ 2. Król.  
№ 3. Pij moje dziewczę.  
№ 4. Brazylijski krążownik.

- № 5. Femme rafinée.  
№ 6. Jonny.  
№ 7. Oblakany kataryniarz.  
№ 8. Pani Irena.

- № 9. Czarodziejka.  
№ 10. Nad brzegiem.  
№ 11. Żmęczone powieki.  
№ 12. Księżniczka Małene.

NAKŁAD I WŁASNOŚĆ  
GEBETHNERA i WOLFFA  
WARSZAWA—KRAKÓW—LUBLIN—ŁÓDŹ—POZNAŃ—WILNO—ZAKOPANE

SKRÓCONA I KOMPAKTY  
KSIEGA  
Spółka z o.o. w Warszawie  
Marezańska 81 tel 9-13-50



MUS 40207

Akc. d Nr 217 / 15

# CZARODZIEJKA.

ПОЛУКРОВКА.

Słowa polskie Tad. Kończyca.

*Tempo di Tango.*

The musical score consists of four staves of music for piano and voice. The first staff shows the piano's harmonic progression with markings like *mp dolce e leggiero*, *mf*, and *f*. The second staff contains lyrics in Polish and Russian. The third staff continues the lyrics. The fourth staff concludes the piece with a final line of lyrics.

**Piano Accompaniment Markings:**

- Staff 1: *mp dolce e leggiero*, *mf*, *f*
- Staff 2: *mf*
- Staff 3: *p*
- Staff 4: *p*

**Lyrics (Polish and Russian):**

1. Na co mi ko - bie - ta? Mnie wystarczy te - mat, By w pło - na - cem  
1. Мне не нужно женщины, мне нужно лишь те - ма, Что бы в серд - ё

1. ser - cu na go dzil się śpiew! Mo - gę o pa - dli - netež písac wam po -  
1. вспыхнувшем за зву - чал на - пев! Я мо - гу из па - да - ли со - здавать по -

1. e - mat, I kró - lo - we two - rzy - achi z cał - kiem pro - stych dziew...  
1. э - мы, Я лю - блю из гор - ни - chy - nых дѣ - лать ко - ро - лев.

4 *Tempo Shimmy.*

1. A wno - enym dan - cin - gu raz, w ci - cha пос та - ю - wa,  
 2. Tak wno - enym dan - cin - gu raz, w ci - cha пос та - ю - wa,  
 3. Tak wno - enym dan - cin - gu raz, w ci - cha пос та - ю - wa,  
 1. И в ве - чер - nem дан - си - гі, как - то но - чью ма - я,  
 2. Так в ве - чер - nem дан - си - гі, как - то но - чью ма - я,  
 3. Так в ве - чер - nem дан - си - гі, как - то но - чью ма - я,

1. Gdy u - pa - jał zmy - sły me Jazz.ban.do - wy ton,  
 2. Gdy u - po - jił zmy - sły me Jazz.ban.do - wy ton,  
 3. Gdy u - pa - jał zmy - sły me Jazz.ban.do - wy ton,  
 1. Гдѣ тѣ - ла спле - тен - ны - я ко - лы - хал Jazz - band,  
 2. Гдѣ тѣ - ла спле - тен - ны - я ко - лы - хал Jazz - band,  
 3. Гдѣ тѣ - ла спле - тен - ны - я ко - лы - хал Jazz - band,

1. Jam tak wy - śnił cie - bie tam - słod - ko i go - żo - wo, Mo - ja cza - go -  
 2. Jam tak wy - śnił cie - bie tam - głu - pio, nie - zy - cio - wo! Mo - ja cza - go -  
 3. Jam jak dziecko, wy - śnił tam - zlu - dną baśńtę - czo - wa, Mo - ja cza - go -  
 1. Я так иѣжно вы - ду - мал Вас, мо - я про - ста - я, Вас, мо - я вол -  
 2. Я так глу - по вы - ду - мал Вас, мо - я про - ста - я, Вас, мо - я вол -  
 3. Так по дѣтски вы - ду - матъ Вас, мо - я про - ста - я, Вас, мо - я вол -

1. dziej - ko ty! z nie - da - le - kich stron...  
 2. dziej - ko ty! z nie - da - le - kich stron...  
 3. dziej - ko ty! z nie - da - le - kich stron...  
 1. теб - ни - па с не - да - ле - ких стран.  
 2. теб - ни - па с не - да - ле - ких стран.  
 3. теб - ни - па с не - да - ле - ких стран.

*Tempo Boston.*

5

1. Jak drga lamp e - le - ktry - cznych blask wci - cha pos... Ja mi -  
 2. Lecz tak gorz - ko zgo - zu - mieć bez - myśl - nej twej Ni - klej  
 1. Как по - ет в хруста - лях э - ме - кти - че. ство, Я - вно -  
 2. И вду - ши ва - шей ни - шей у - бо - же. ство Бы - ло

1. lu - je prze - dzi - wne tve brwi... Ja - ka ta - niec twój  
 2. du - szy u - bó - stwo i snów... Wa - sa Ni - eoś od -  
 1. блек в ва шу - тон - ку - ю бровь, Вы тан - цу - е - те,  
 2. так та - же - ло раз - га - дать Вы у - хо - ди - те...

1. dzi. wna ma eza - ru mose, O kró - lo - wo snów krwi!  
 2. cho - dzień już  
 1. Ba - me Be - li - che - stwo, Ko - ro - le - ga, Lio - gobel!  
 2. Ba - me Ni

1.

2. ga - czy, hej! O my - li - żem, nie - ste - ty! się znów!  
 2. что - же - ство, По - lu - кро - вка! О - шаб - ка о - пять!

2.

G 6472 W

D. S. Schimmy  
al Elise.

